

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST HL

DIMENSIONAL SHEET HL

BAUBEREITSCHAFT FÜR HL BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦИИ HL

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POUHYBUJÍCÍ SE VRATA
EN FREE SPACE FOR THE DOOR MOVEMENT
DE FREIRAUM FÜR BEWEGLICHE TORE
UA РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

C - nadpraží max. 4 000mm

K - $C \times 0,075 + 210\text{mm}$

D - délka horizontálních kolejnic B - C + 1 150mm

E - střed torzní tyče od podlahy B + C - 150mm

F - spodní hrana horizontální kolejnice B + C - 310mm

G - horní hrana horizontální kolejnice B + C - 250mm

H - horní pracovní prostor vrat je B + C - 360mm od podlahy o šířce 270mm

Průjezdná výška zůstává zachována

!!! při použití vrat s integrovaným vstupem se průjezdná výška sníží o dalších cca 50mm

■ Pracovní prostor vrat

Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!

EN A - opening width

B - opening height

C - headroom, max. 4 000mm

K - $C \times 0,075 + 210\text{mm}$

D - length of the horizontal tracks B - C + 1 150mm

E - height of the torsion bar above ground level B + C - 150mm

F - height of the track's lower edge above ground level B + C - 310mm

G - height of the track's upper edge above ground level B + C - 250mm

H - working space B + C - 360mm entfernt in the width of 270mm

The clear passage height is guaranteed.

!!! when using a door with an integrated entrance, the passage height is reduced by 50mm approx.

■ Door's working space

To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles.

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

C - Sturz ist max. 4 000mm

D - Länge der horizontalen Laufschiene B - C + 1 150mm

E - Mitte der Torsionswelle von Boden aus B + C - 150mm

F - Unterkante der horizontalen Laufschiene B + C - 310mm

G - Oberkante der horizontalen Laufschiene B + C - 250mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B + C - 360mm in einer Breite von 270mm

Die Durchfahrthöhe wird eingehalten.

!!! bei Verwendung eines Tores mit integrierter Schlupftür reduziert sich die Durchgangshöhe um ca. 50mm

■ Arbeitsraum des Tores

Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein.

UA A - ширина проєму

B - висота проєму

C - перемычка (притолока) максимально 4 000мм

K - $C \times 0,075 + 210\text{мм}$

D - довжина горизонтальних напрямних B - C + 1 150мм

E - висота верхньої несучої конструкції від землі B + C - 150мм

F - нижня сторона горизонтальної напрямної B + C - 310мм

G - верхня сторона горизонтальної напрямної B + C - 250мм

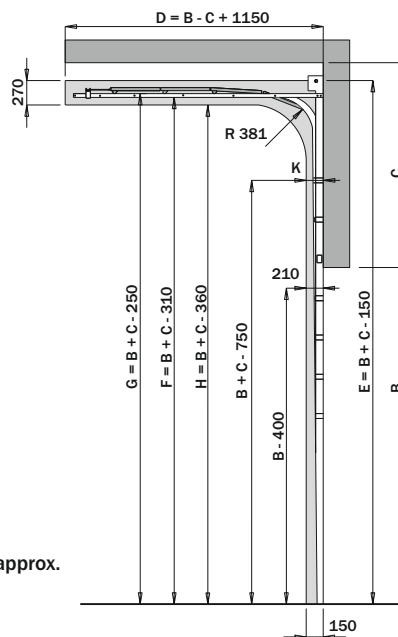
H - верхній робочий об'єм воріт B + C - 360мм от поверхності пола и шириной 270мм

Висота проїзду зберігається.

!!! при використанні дверей з інтегрованим входом висота проходу зменшується приблизно на 50мм

■ Робочий об'єм воріт

В робочому просторі воріт не повинні знаходитися перешкоди!



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST HL DIMENSIONAL SHEET HL BAUBEREITSCHAFT FÜR HL BESCHLAG МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ HL

**CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR VERTIKALE SCHIENEN + FEDERSYSTEM
UA ПАРАМЕТРИ НЕОБХОДИМІ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ І СИСТЕМИ ПРУЖИН**

CZ Minimální šířka plochy (rámu na montáž) je 100mm, pro vertikální pohyb vrat min. 130mm.

Výška plochy na montáž B + C.

Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.

EN The width of the minimum mounting area (mounting frame) is 100mm, for vertical door movement is min. 130mm.

The height of the area must be B + C.

The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.

DE Die minimale Breite der Montagefläche (Montagerahmen) ist 100mm, für die vertikale Torbreite ist min. 130mm.

Die Höhe der Montagefläche muß B + C sein.

Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß ausreichend stabil sein oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.

UA Мінімальна ширина поверхні для монтажу напрямної 100мм.

ширина необхідна для роботи воріт 130мм.

Мінімальна висота поверхні для монтажу повинна бути не менше B + C.

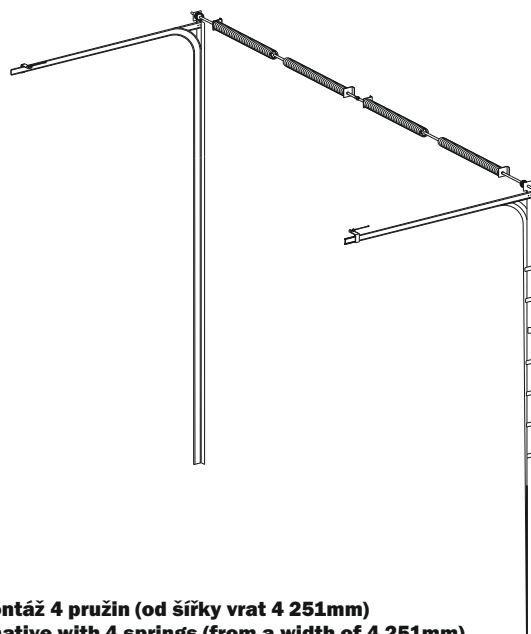
Поверхня для монтажу повинна бути рівною і міцною.

CZ Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 4 250mm)

EN Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 4 250mm)

DE Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 4 250mm)

UA Варіант монтажу системи з двох пружин (ворота шириною до 4 250мм)

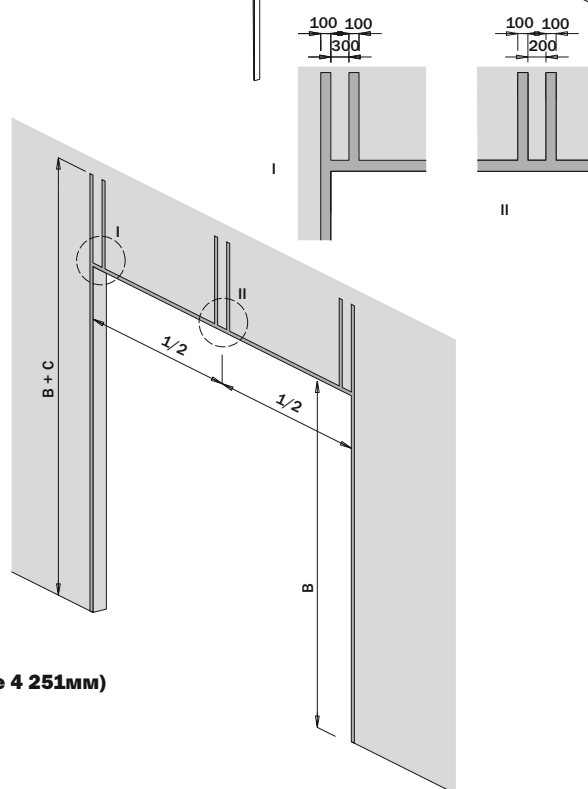


CZ Varianta pro montáž 4 pružin (od šířky vrat 4 251mm)

EN Mounting alternative with 4 springs (from a width of 4 251mm)

DE Montagevariante mit 4 Federn (ab einer Torbreite von 4 251mm)

UA Варіант монтажу системи з чотирьох пружин (ворота шириною вище 4 251мм)

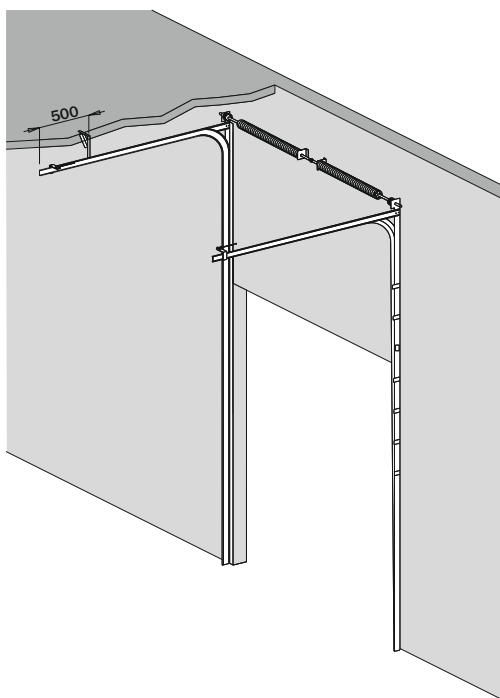


STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST HL DIMENSIONAL SHEET HL BAUBEREITSCHAFT FÜR HL BESCHLAG МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ HL

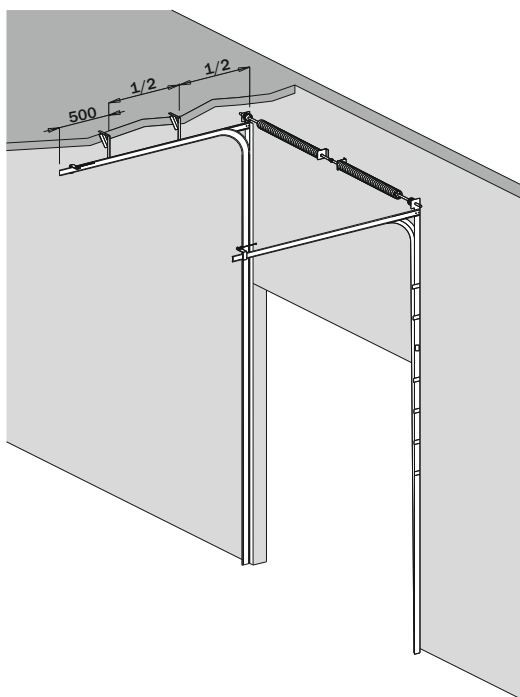
CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC
EN NUMBER AND POSITION OF THE FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS
DE ANZAHL UND LAGE DER HORIZONTAL EN SCHIENENVERANKERUNG
UA ПАРАМЕТРИ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНИХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

CZ Plocha pro upevnění horizontálních kolejnic musí být dostatečně pevná!
EN The mounting area for the horizontal tracks must be strong enough.
DE Die Montagefläche für die horizontalen Laufschiene muß ausreichend stabil sein.
UA Поверхня для монтажу горизонтальних напрямних повинна бути міцною!

CZ Do délky horizontálních kolejnic 3 500mm je potřeba jedno horizontální ukotvení u každé kolejnice.
EN Up to horizontal rail length of 3 500mm one fixation per horizontal track is enough.
DE Bis zu einer maximalen horizontalen Schienenlänge von 3 500mm wird eine Befestigung pro horizontale Laufschiene benötigt.
UA Для воріт висотою до 3 500мм вистачить одного кріплення для кожної напрямної.



CZ Nad délku horizontálních kolejnic 3 510mm je potřeba min. dvou horizontálních ukotvení u každé kolejnice.
EN From horizontal rail length of 3 510mm you need two fixations per horizontal track.
DE Bei einer horizontalen Schienenlänge ab 3 510mm werden zwei Befestigungen pro horizontale Laufschiene benötigt.
UA Для воріт вище 3 510мм необхідно не менше двох кріплень для кожної напрямної.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST HL

DIMENSIONAL SHEET HL

BAUBEREITSCHAFT FÜR HL BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛОКОНСТРУКЦИИ HL

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE
EN FREE SPACE FOR THE PANELS
DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANELE
UA ПАРАМЕТРИ НЕОБХІДНІ ДЛЯ РОБОТИ ВОРІТ

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

I - prostor pro pružinový systém A + 260mm

D - délka prostoru pro horizontální kolejnice B - C + 1 150mm

J - šířka prostoru pro vertikální pohyb vrat je A + 300mm

Horizontální kolejnice se dodávají dostatečně dlouhé,
v případě potřeby je možné tyto kolejnice zkrátit o 200mm.

EN A - opening width

B - opening height

I - free space for the spring system A + 260mm

D - length of the free space for the horizontal tracks B - C + 1150mm

J - width of the free space for the door movement A + 300mm

We deliver the tracks in a sufficient length. In case of space problems you can cut off max. 200mm.

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

I - Freiraum für Federsystem A + 260mm

D - Länge des Freiraumes der horizontalen Laufschielen B - C + 1 150mm

J - Breite des Freiraumes für die vertikale Torbewegung A + 300mm

Die Laufschielen werden lang genug geliefert. Sollte es nötig sein, können die Schienen um max. 200mm gekürzt werden.

UA A - ширина проєму

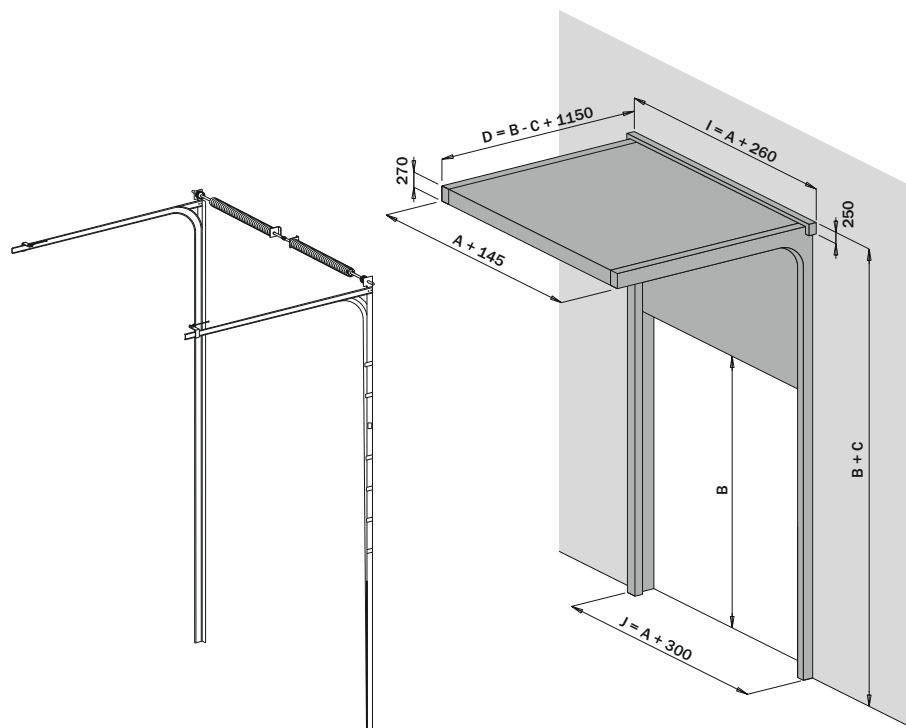
B - висота проєму

I - простір, необхідний для систем пружин A + 260мм

D - довжина поверхні для горизонтальних напрямних B - C + 1 150мм

J - ширина необхідна для роботи воріт A + 300мм

Напрямні постачають досить довгими і у випадку необхідності їх можна вкоротити на 200мм.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST HL

DIMENSIONAL SHEET HL

BAUBEREITSCHAFT FÜR HL BESCHLAG

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ HL

CZ PROSTOR PRO MONTÁŽ OVLÁDÁNÍ

EN FREE SPACE FOR THE DRIVE

DE MONTAGEFLÄCHE FÜR DEN TORANTRIEB

UA ПАРАМЕТРИ НЕОБХОДИМІ ДЛЯ МОНТАЖА СИСТЕМИ УПРАВЛЕННЯ

- CZ Pro ovládání el. pohonem je nutné ostění min. 250mm (jen na straně montáže el. pohonu)
Pro ovládání řetězovou kladkou je nutné ostění min. 250mm (jen na straně řetězové kladky)
- EN For mounting of an electric drive you need a free space of min. 250mm on the drive's mounting side.
For mounting of a chain hoist you need a free space of min. 250mm on the drive's mounting side.
- DE Für die Montage eines Wellenantriebes wird auf der Montageseite eine Leibung von min. 250mm benötigt.
Für die Montage einer Haspelkette wird auf der Montageseite eine Leibung von min. 250mm benötigt.
- UA Для монтажу з електроприводом необхідна поверхня не менше 250мм (на стороні розміщення електроприводу).
Для монтажу з ручним управлінням необхідна поверхня не менше 250мм (на стороні розташування приводу).

